Noticia di Gobierno
ISLA ONLINE
2022
Dialuna 18 Juli 2022
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



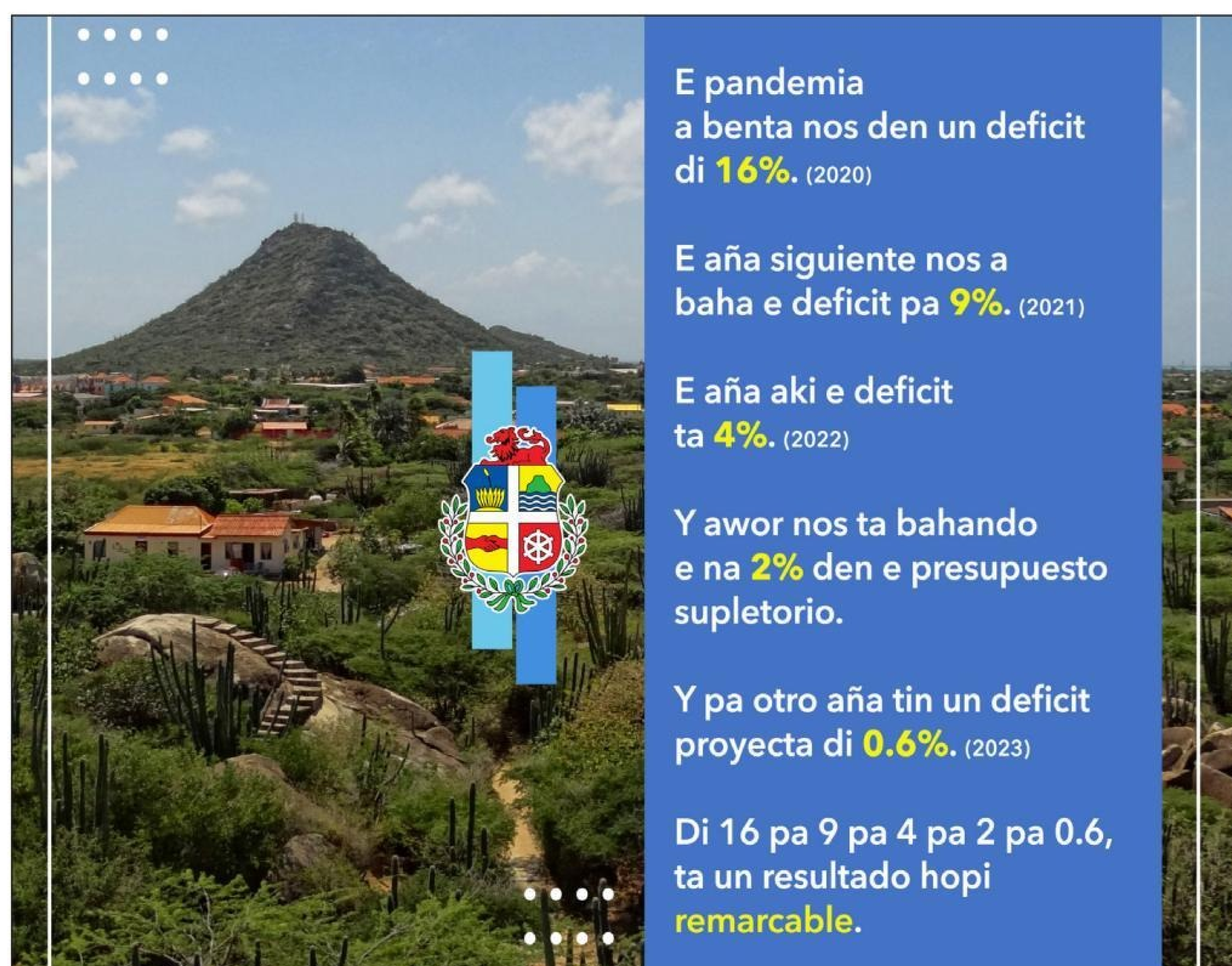
Gabinete Wever - Croes II

2022
AÑA DI INVERSION
Y OPORTUNIDAD



Secretario di Estado Alexandra Van Huffelen:

ARUBA MESTER PERCURA PA AUMENTA E PESO DI IMPUESTO



Despues di reunion di Conseho di Minister di reino, Secretario di Estado Alexandra van Huffelen a duna un entrevista na prensa di Corsou. A puntra señora van Huffelen dicon no a trata e conseho di CAft pa duna Aruba un aanwijzing.

Secretario di Estado Alexandra van Huffelen a contesta cu tin un proceso pa esaki. CAft apenas a duna un conseho, pero ainda tin e posibilidad pa Aruba reacciona, y e ta spera cu e ora por sali afo, pasobra ningun hende ta desea un aanwijzing awor aki.

“Nos ta spera cu Aruba sigui traha riba e cambio di e presupuesto pa 2022. Aruba mester hisa su entradanan di belasting of otro tipo di entrada. Aruba mester baha su gastonan tambe, pasobra ta hopi importante pa pais Aruba tin un base financiero fuerte pa sali mas fuerte for di e crisis. Esey basicamente ta e conseho di CAft. Awor ta Aruba mester reacciona y despues Conseho di Minister di Reino lo trata e topico aki”, Secretario di Estado Alexandra van Huffelen a indica. Hulanda ta preocupa pa e situacion financiero di país Aruba. Na Aruba tambe Gobierno ta preocupa cu e situación financiero, desde 2017, segun Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica den conferencia di prensa cu Gobierno di Aruba ya ta trahando riba e cambio di presupuesto 2022, y lo entrega esaki despues di reces na Parlamento. Eyden ta tene cuenta cu varios recomendacion di CAft.

“Gobierno di Aruba y Gobierno di Hulanda ta di acuerdo cu Aruba mester sali di deficit y bay den surplus. E unico diferencia ta, con lihe. Si ta pa CAft e aña aki mester hisa impuesto cu 15 miyon florin, y otro aña cu 170 miyon florin. Gobierno di Aruba a splica hopi biaha cu esaki no ta responsabel pa haci, e lo kibra nos crecemento economico. Esey IMF tambe a conseha Aruba, pa no forsa mucho hopi ni mucho lihe, pasobra e lo tin consecuencianan negativo pa economia di Aruba den futuro, Prome Minister a duna di conoce.

Tampoco Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta comparti e opinion di CAft cu Aruba no a haci suficiente pa baha e deficit. “Prome cu pandemia Gabinete Wever-Croes I a realisa surplus den 2019, mientras cu e norma pa 2019 tabata un deficit di 0.5%. Pa 2020 tabata tin un surplus proyecta di casi 1% mientras e palabracion tabata un pruesupuesto balansa, kiermen nada na deficit. Pues nos a prueba cu nos tin e determinacion y capacidad pa haci’e.

Pero e pandemia a benta nos den un deficit di 16%. E aña siguiente nos a baha e deficit pa 9%, e aña aki e deficit ta 4% y awor nos ta bahando e na 2% den e presupuesto supletorio, y pa otro aña tin un deficit proyecta di 0.6%. Di 16 pa 9 pa 4 pa 2 pa 0.6, ta un resultado hopi remarcable. Pues pa e motibo aki nos no ta comparti e opinion di CAft cu Aruba no a haci suficiente”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna como reaccion.

Gobierno di Aruba lo sigui na mesa cu Hulanda e simannan nos dilanti pa asina evita un aanwijzing. Ademas ta trahando hunto cu otro instituto di Hulanda pa asisti Aruba den logra esaki.

Premier Evelyn Wever - Croes:

PROME MINISTER TA BAYENDO HULANDA PA DELIBERA CU SECRETARIO DI ESTADO VAN HUFFELEN TOCANTE PAGO DI 5% BEK NA EMPLEADONAN PUBLICO

Manera cu ta conoci, tin un diferencia di opinion entre Gobierno di Hulanda y Gobiernonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten acerca di stopmento di recorte / pago bek na empleadonan publico.

Prome Minister Wever - Croes ta splica di e situacion entre Hulanda y Aruba. Aruba a haci peticion pa reduci e recorte salarial pa fin di e luna aki, esta juli. Secretario di Estado Alexandra van Huffelen a bisa cu ainda no por a tuma un decision den Conseho di Minister di Reino pa motibo cu falta poco informacion ainda. Manera Gobierno di Aruba a indica, e siman aki lo sigui delibera riba esaki. Manera cu a anuncia ya pa algun tempo caba, deseo di Gobierno di Aruba ta pa por paga e 5% di salario bek na empleadonan publico fin di e luna aki, y p'esey Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta bayendo Hulanda pa delibera cu Secretario di Estado van Huffelen.

Pa loke ta trata e peticion di Corsou pa paga e placa di gratificacion na empleadonan publico di Corsou, Premier Wever - Croes a indica cu Secretario di Estado van Huffelen a bisa cu esey no ta posibel pasobra Corsou ta actua contra di e palabracionnan haci den Conseho di Minister di Reino.

Acerca di Sint Maarten, ta conoci cu nan a haci e pago caba luna pasa, y riba esey Secretario di Estado van Huffelen a bisa cu mester haya un poco mas informacion pa componde con e aumento aki ta pas dentro di e cuadro y palabracionnan haci den Conseho di Minister di Reino.

Prome Minister a expresa cu pa Aruba e ta relevante cu e siman aki reuni cu Secretario di Estado van Huffelen pa purba sali afo di esaki y pa por haci e pago fin di e luna aki.





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
Prome Minister ta gradici Minister Dangui Oduber y Minister Endy Croes

LOTTO PA DEPORTE TA BEK PA PAIS ARUBA

"Cu e logro aki, Lotto pa Deporte ta sali gana. Nos hobennan deportista ta sali gana. Aruba ta sali gana"

E siman a habri cu un awa cero torencial di bendicion grandi riba nos isla. Sinembargo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa, nos pais no solamente a ricibi e bendicion di un dushi yobida, sino a ricibi tambe e bendicion cu e logro cu Lotto pa Deporte ta bay cay den man di Aruba atrobe.

Dialuna mainta, den un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba na Renaissance Convention Center, Minister di Deporte, Endy Croes a anuncia cu despues di hopi negosacion fuerte y honesto cu Canadian Bank Note, uzando su metodo di maneho di e 4D'nan, Deseo, Disciplina, Dedicacion y Determinacion, a logra cu awe Lotto pa Deporte ta bek pa pais Aruba.

"E logro di awe realmente ta yena mi cu un emocion hopi particular. E logro di awe, ami ta considera uno importante, impactante y historico. Esaki ta muestra cu ora cu di berdad ta traha duro cu dedicacion y determinacion, ta logra cosnan grandi", Prome Minister a expresa.

Desde inicio di Gabinete Wever-Croes I na 2017, a encontra retonan riba e tereno di deporte. Minister di Deporte e tempo ey, Dangui Oduber, a lucha hopi duro pa duna deporte e luga cu e merece mientras cu a pasa den hopi reto den temponan no facil. Pero pa e Minister Oduber, deporte tawata tin un prioridad hopi halto.

"Gabinete Wever-Croes II completo ta di acuerdo cu deporte mester haya prioridad na Aruba, apesar di e pandemia y crisis financiero. Cada hoben deportista ta un hoben menos riba caya. Cada hoben deportista ta un hoben cu ta bay haci cosnan grandi pa su pais", Prome Minister e enfatisa.

Prome Minister a gradici Minister Dangui Oduber como Minister di Deporte den Gabinete Wever-Croes I cu a haci su maximo esfuerso pa awe nos a logra cu Lotto ta bek pa Aruba. Tambe Prome Minister a gradici Minister Endy Croes cu tawata tin e Deseo aki pa Aruba. Cu Disciplina el a sigui traha riba e proyecto pa rescata Lotto bek. E no a laga nada stroba su Dedicacion pa logra. Y cu e Determinacion di tur dia, awe Minister Endy Croes por anuncia cu el a logra. Cu e logro aki, Lotto pa Deporte ta sali gana. Nos hobennan deportista ta sali gana. Aruba ta sali gana. Pabien Aruba.







Concluyendo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu ohala e logro aki ta uno permanente tambe y nunca mas ningun gobierno cambia e prioridad pa deporte den desventaha pa deporte manera tawata e caso den e Gabinete di e otro asignatura.



MINISTER URSELL ARENDS A REUNI CU E COMUNIDAD DI SPEARFISHERS

"Maneho ta wordo traha den pueblo y cu pueblo. Nos ta akinan pa purba hunto yega na un maneho, y naturalmente e leynan pa sostene esaki, na un manera sostenibel, responsabel y den dialogo a base di un vision unda naturalesa lo ser considera como partner igual den nos comunidad." Asina minister di naturalesa, Sr. Ursell Arends a habri un reunion diabierna anochi na Centro di Bario Playa Pabou hunto cu un grupo grandi di piscadornan. Aki a trata specificamente e tema di Spearfishing.



Actualmente segun ley, Spearfishing no ta permiti. Esaki ta tumando luga solamente por medio di un gedoogbeleid cual ta permiti personanan den posesion di un permiso pa eherce e actividad, pero bou di reglanan hopi estrecho - y segun e piscadornan, peligroso tambe.

Despues di deliberacion cu e departamentonan concerni y stakeholders den e veld di Spearfishing, minister Arends a tuma e decision cu lo kier bai regula e actividad por medio di ley, en bes di di prohibi e actividad.



Segun minister Arends, tin oportunidadnan pa uza e conocemento y experiencia di e piscadornan aki na bentaha di proteccion di naturalesa, y tambe pa e coleccion di data necesario pa midi cierto impactonan - negativo of positivo - di maneho y regulacion riba nos bida marino y calidad di awa di nos lama.

Hunto cu tur e departamentonan concerni, Minister Arends y su team a scucha y dialoga cu e spearfishers nan unda nan a trece nan ponencianan y preocupacionan dilanti pa asina gobierno na su turno, tene esakinan den consideracion den e maneho di Spearfishing.



Minister Arends lo continua cu e discussionnan hunto cu un grupo di representante apunta door di e piscadornan, asina por continua colaboracion pa yega na un maneho cu ambos piscadornan y ambientalistanan por biba cune.
Un palabra di gradicimento ta bai na tur cu tabata presente y pa participa na trece puntonan y experiencia riba e tema aki dilanti.



CAMPAÑA 3C – TRECE DI ARCHIVO NACIONAL ARUBA TA WORDO ALARGA CU SEIS SIMAN MAS

Archiva nos historia ta importante



Minister Xiomara Maduro ta informa cu e campaña di 3C-TRECE di Archivo Nacional ta wordo alarga cu seis siman mas. E mandatario ta splica cu e temporada di vakantie aki ta un bon temporada pa tur ciudadano, instancia y organisacion por trece nan materialnan historico pa Archivo Nacional di Aruba (ANA).

E campaña 3C-TRECE ta pa ANA Colecta materialnan historico den forma di documento, potret, material audio-visual y digital, pa asina por Conoce Historia di nos Pais y Conserva nos historia pa nos futuro generacion.
Archivo Nacional Aruba ta warda, cuida y proteha archivonan di Gobierno cu tin un balor historico. Tambe e Departamento ta warda documento, potret, material audiovisual y digital di persona- of instancianan. ANA ta encarga cu e administracion y conservacion di e memoria nacional y e herencia cultural di Aruba.

E mandatario ta gradici tur esnan cu a contribui cu materialnan historico importante den e campaña aki. Alabes ta extende un yamada na tur ciudadano, famia, instancia publico y priva y tambe organisacionnan pa participa den e campaña 3C -TRECE. ANA ta conserva e materialnan historico pa asina e generacion di aki 30, 40, 50 aña tin e informacion di kico tur a pasa na Aruba y con nos a biba.

“Loke nos warda ta determina e imagen cu futuro generacionnan lo tin di nos tempo. Scoge kico pa warda pa un futuro desconoci ta un tarea fascinante y responsabel, pero no ta uno facil“, asina Marens Engelhard, ex Archivista Principal di Hulanda a yega di remarca. Pesey laga esaki ta un tarea conhunto cu nos ta haci pa asina preserva historia di nos pais.

Por pasa trece material historico na ANA, di dialuna pa diabierna di 8’or di mainta pa 11.45 di mainta y di 1.30 di merdia pa 4’or di atardi. Minister di Cultura ta subraya cu ta masha importante pa bo conoce bo historia y bo cultura. E dignatario ta enfatisa cu nos mester conoce nos pasado, pa compronde nos presente y unda tin cu bay den futuro. Ban archiva nos historia ta importante pa nos tur.

Minister di Finansa ta informa:

E DEFICIT DI AWOR TA E RESULTADO DI UN PANDEMIA Y NO TA MESCOS CU E DEFICIT TRAHA DEN AÑANAN DI BONANSA CU A HIBA NA SUPERVISION FINANCIERO DI ARUBA



Aruba ta recuperando di e efecto financiero y economico devastador di un pandemia nunca antes bisto, na unda un tercera parti di nos economia a bay perdi. E perdida di entrada a trece cune deficitnan grandi pa nos Pais di 764 miyon na 2020, 534 miyon na 2021 y 226 miyon na 2022. Si no tabata pa e pandemia, awe Aruba lo a conoce surplus, ya cu na aña 2019 caba Aruba a conoce un surplus chikito di 4 miyon florin. Pero asina mes den e debate publico oponente politico kier crea e percepcion cu ta mal maneho financiero ta locual a produci e deficitnan grandi aki pa Aruba. Sigur den tur e discusion cu ta surgi ultimamente basa riba conseho di CAFT ta bon pa mustra e diferencia, ya cu e deficit di awor ta e resultado di un pandemia y no ta mescos cu e deficit traha den añanan di bonansa cu a hiba na supervision financiero di Aruba.

AÑANAN DI BONANSA CU DEFICIT NUNCA ANTES BISTO

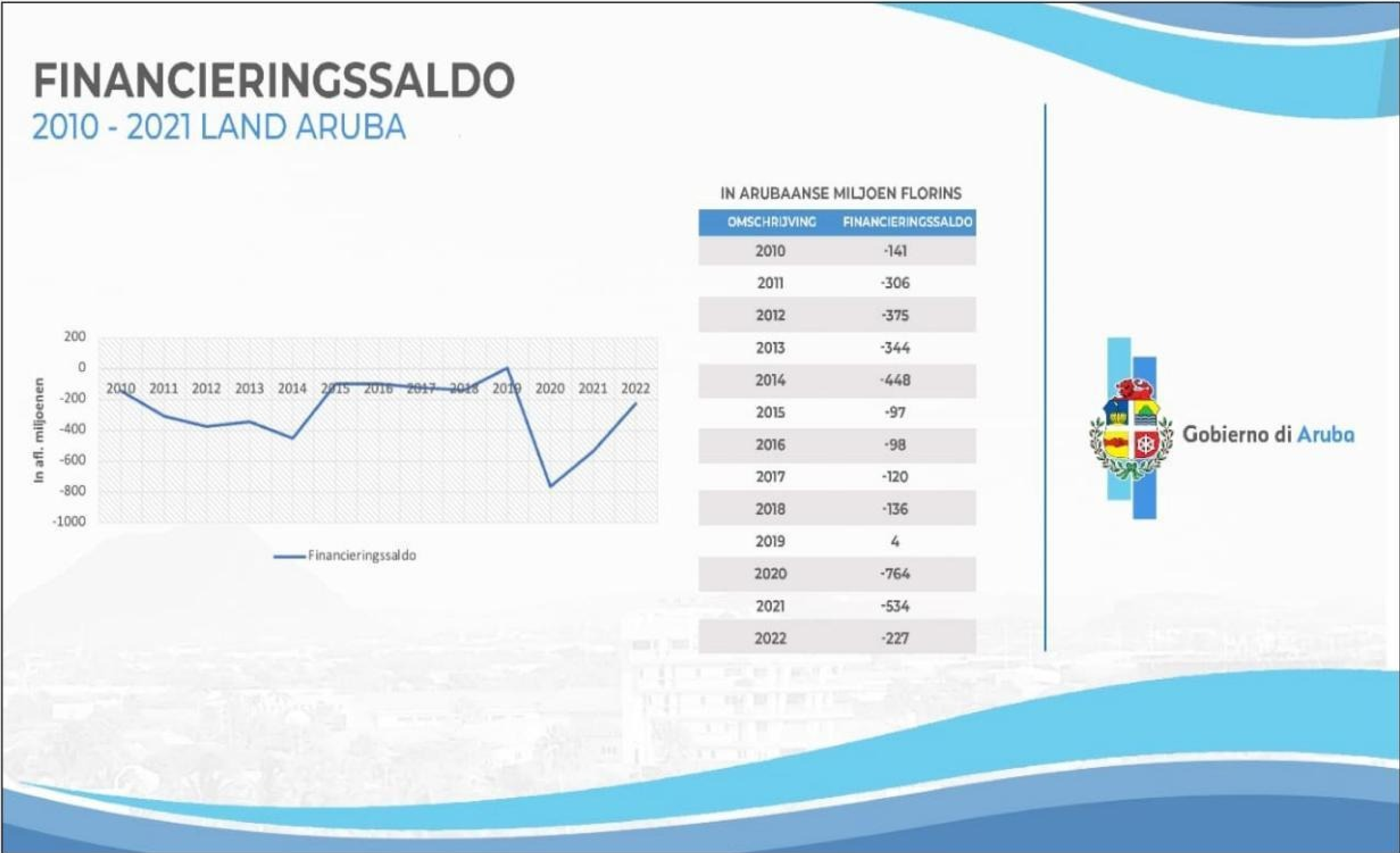
Ora tira bista riba e añanan di bonansa cu Aruba tabata conta cu entrada di dos pilar economico, turismo y refineria, nos por mira con un Gobierno di AVP a hiba un maneho financiero expansivo cu a produci deficitnan nunca antes bisto na Aruba. Asina mes cu placa di BBO di Valero y placa di garantia di Plant NV den caha di gobierno, e Gabinete di Mike Eman a produci deficitnan nunca antes bisto den historia di Aruba, di 141 miyon na 2010, 306 miyon na 2011, 375 miyon na 2012, 344 miyon na 2013 y un suma record di 448 miyon florin na 2014.

DEFICIT DEBI NA MAL MANEHO FINANCIERO DI GABINETE EMAN

Asina mes cu Aruba tabata tin placa den caha y economia tabata lora, Gabinete Eman a scoge pa traha deficitnan grandi cu a hiba na prestamonan grandi y hunto cune a redobla e debe di Aruba den apenas 4 aña di gobernacion. Ta e abuso y mal maneho financiero practica aki pa Gabinete Mike Eman ta locual a hiba na un supervision financiero di Hulanda riba Aruba na aña 2015. E mal maneho financiero aki ta locual a debilita Aruba su finansa publico grandemente y a laga Aruba hopi vulnerabel.

AWOR TA PANDEMIA A PRODUCI DEFICIT PA ARUBA

Compara cu e tempo di bonansa, e deficit cu nos por mira awor di 764 miyon na 2020, 534 miyon na 2021 y 226 miyon na 2022, no ta resultado di mal maneho financiero. Ta un pandemia nunca antes bisto na mundo ta locual awor a produci e deficitnan aki pa Aruba. Si no tabata pa e pandemia, awe Aruba sigur lo a conta cu surplus ya cu na aña 2019 caba Gabinete Wever-Croes a mustra e diferencia den maneho financiero logrando un surplus chikito di 4 miyon, despues cu den 12 aña Aruba a conoce deficitnan nunca antes bisto. E diferencia ta bisto, Mike a abusa financieramente di Aruba creando deficit nunca antes bisto, y Gabinete Wever Croes ta traha pa reduci e defict produci pa un pandemia pa asina Aruba por conoce stabilidad financiero.



OMSCHRIJVING	FINANCIERINGSSALDO
2010	-141
2011	-306
2012	-375
2013	-344
2014	-448
2015	-97
2016	-98
2017	-120
2018	-136
2019	4
2020	-764
2021	-534
2022	-227

Minister Maduro di Finansa ta informa:

ARUBA TA SCORE CERCA CFATF COMO UN PAIS CU UN SISTEMA FINANCIERO INTEGRO CU TA MITIGA RIESGO PA LABAMENTO PLACA Y FINANCIAMENTO DI TERORISMO

Nos Pais ta na di dos lugar den Caribe





Siman pasa diabierna Gobierno di Aruba a haya e grato noticia cu Aruba su evaluacion di e integridad di e sistema financiero di nos Pais door di Caribbean Financial Task Force CFATF tabata uno exitoso. Aruba ta score na e di dos lugar den Caribe pa locual ta integridad di nos sistema financiero. Esaki sigur ta un logro grandi pa nos Pais y ta manda un señal fuerte na inversionista cu na Aruba nan inversion ta sigura. Banda di esaki, e resultado excelente cu Aruba a score cerca CFATF ta duna e confiansa cu institutonan financiero por keda conta cu e facilidad di corresponding banking haciendo pagonan internacional posibel.

TRABOU DI EKIPO A LOGRA EXITO PA ARUBA

For di aña 2018 Gobierno di Aruba a cuminsa prepara pa e evaluacion di CFATF cu a tuma lugar na augustus 2021. Un trabou den ekipo grandi unda un Grupo di Guia bou liderazgo di Minister President Evelyn Wever-Croes a cuminsa reuni pa traha riba tur informacion y detayenan pa e evaluacion door di CFATF por tabata exitoso. A hiba reunionnan tambe cu diferente stakeholders pa asina tur actor importante den e evaluacion di Aruba por tabata bon informa y riba e mesun liña pa garantisa cu e team di evaluacion di CFATF por a dispone di informacion relevante y consiso. E trabou di ekipo aki ta locual a logra exito pa Aruba.

ARUBA POR TA ORGUYOSO

Na Aruba nos por ta hopi orguyoso di e team di profesionalnan cu ta percura pa haci un trabou grandi tras di cortina pa asina



sigura e integridad di nos sistema financiero na Aruba. Minister

Maduro ta gradici tur departamento cu ta forma parti di e 'anti-witwasketen' di Aruba, Financial Intelligence Unit, Ministerio Publico, Cuerpo Policial, NCTVI, Banco Central, Aduana, Departamento di Legislacion, Departamento di Impuesto, Departamento Economico, VDA y tur otro stakeholders cu a traha duro pa Aruba por a cosecha exito. E mandatario kier gradici specialmente e Secretariado di CFATF Aruba den persona di srs. George Croes, Marcel 't Mannetje y Gino Giel pa nan trabou incansabel pa prepara y coordina ful e evaluacion di CFATF na bienestar di Aruba. Masha danki pa kere semper den Aruba.



ARUBA TA EXPERENCIANDO UN RECUPERACION HOPI FUERTE. JUNI 2022 A SURPASA CIFRANAN DI JUNI 2019

Recientemente Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber a ricibi e raportahe di Aruba Tourism Authority pa cu luna di juni. E raportaheaki ta duna un bista cuanto bishitante a yega nos isla den e luna di juni atraves di nos aeropuerto. Den luna di juni nos aeropuerto a ricibi 101.696 bishitante y esaki ta un cresemento di 2.6% porciento compara cu juni 2019. E ta mustra cu Aruba ta experenciando un recuperacion hopi fuerte di su turismo.

Minister Oduber ta señala cu e cifranan di e cantidad di bishitante den luna di juni 2022 a surpasa esun di juni 2019. Es mas esaki ta di 3 luna consecutivo cu e cifranan di aña 2022 ta surpasando esun di 2019 e mandatario ta sigui bisa.

Minister Oduber ta re capitula cu den luna di april di e aña aki a registra un recuperacion di nos turismo di 108% porciento compara cu april 2019. Tambe ambos luna di mei y juni a registra e mesun cifra di recuperacion cu ta 103% porciento compara cu respectivo lunanan den aña 2019.

Minister Oduber ta sigui bisa cu e mercado Norte Americano ta keda esun mas grandi y importante pa Aruba. Den juni 2022 Aruba a ricibi 83.943 bishitante compara cu na juni 2019 cu nos a ricibi 79.736 for di Estados Unidos y Canada. E mercado Norte Americano a conoce un cresemento di 5.3% porciento cu ta 2 bes mastanto cu e promedio di 2.6 porciento, asina e mandatario a duna di conoce.

Recuperacion formidabel				
Cantidad di bishitante		2019	2022	Crecemento
	April	93,953	101,696	108%
	Mei	88,543	91,403	103%
	Juni	98,970	101,526	103%
Ultimo 3 luna a surpasa 100% di recuperacion				

Minister Dangui Oduber ta hopi contento con e recuperacion di nos turismo ta bayendo. E mandatario ta hopi optimista, tambe tin pleno confiansa den tur e partnernan den turismo y tambe den e pueblo trahador cu a demostra di ta hopi resiliente. Turismo ta keda e driver di nos economia.



Minister Dangui Oduber:

DESPUES DI 5 AÑA HOPI DIFICIL A LOGRA NEGOSHA UN CONTRATO CU CANADIAN BANK NOTE NA BENEFICIO DI DEPORTE

Na momento cu Minister Dangui Oduber a drenta gobierno na aña 2017, un di su prome obhetivonan tawata pa renegosha e contract cu Canadian Bank Note (CBN). E reparticion no tawata uno husto caminda Canadian Bank Note despues di paga premionan y gastonan operacional ta keda cu 12 miyon y deporte ta keda cu 4 miyon.

Na aña 2017 despues cu AVP a perde eleccion a prolonga e nombracion di miembronan Raad van Toezicht (RVT) cu 4 aña. Esaki a haci cu a bira nan di 3 periodo cual ta algo cu totalmante empugna contra reglanan di bon gobernacion. Minister Oduber a dicidi di manda un carta di retiro pa activistanan di partido AVP cu tawata forma parti di e RVT pa asina por nombra un RVT cu si kier y ta dispuesto pa negosha cu e Canadesnan.

Consequentemente Minister Oduber a bai corte y den corte huez a para na banda di e miembronan di RVT y como tal Minister Oduber NO por a retira nan. E RVT aki di activistanan di AVP a secuestra Fundacion Lotto Pa Deporte pa 5 aña y tawata na aña 2021 cu nan periodo a yega su final cu colega minister Endy Croes a haya e oportunidad pa nombra su representantenan. Nos ta contento di mira cu e RVT nobo



nombra pa minister Croes si tawata dispuesto pa sinta cu CBN y renegosha e contrato cu CBN cual a logra cu exito.

Un palabra di pabien na colega Minister Endy Croes cu e bunita logro aki cu sigur lo bay contribui na hopi desaroyonan positivo na bienestar di deporte y nos deportistanan. Nos ta mira cu e vision di partido MEP pa mehora infrastructura y percura pa facilidadnan haya artificial turf lo bira realidad.



SISTEMA NACIONAL DI ESTADISTICA TA UN ELEMENTO IMPORTANTE DEN MEHORACION DI MANEHO FINANCIERO DI GOBIERNO Y DI BON GOBERNACION

Datos ta importante pa desaroya y monitorea maneho den un manera obhetivo y pa aporta na un publico informa cu ta wordo mas y mas comprendi y sosteni. Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, a incorpora implementacion di un Sistema Nacional di Estadistica (Nationaal Statistisch Systeem (NSS)) den su vision di maneho 2021-2025 y recientemente a presenta e Plan di Implementacion di e Sistema Nacional di Estadistica na Conseho di Minister.

E Sistema Nacional di Estadistica ta un cooperacion entre Oficina Central di Estadistica (Centraal Bureau Statistiek (CBS)) y otro productor di estadistica oficial cu e meta di garantisa produccion di un gran variedad di estadistica oficial di calidad halto, relevante y actual pa asina esaki por forma e fundamento di formulacion y evaluacion di maneho y di desaroyo sostenibel.

Diferente investigacionnan internacional haci (door di United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean (UN-ECLAC), The Caribbean Regional Technical Assistance Centre (CARTAC) IMF, ICON Institute), e condicionnan necesario pa implementacion di e Sustainable Development Goals (SDGs), e Plan Strategico Nacional, e Master Plan y e Landspakket, a mustra riba e importancia di un Sistema Nacional di Estadistica na Aruba.

Na fin di 2021, Minister Geoffrey Wever a institui un Comision Sistema Nacional di Estadistica pa implementa un Sistema Nacional di Estadisitica na Aruba. E Comision a traha un plan di implementacion. Minister Wever a haci peticion na United Nations Statistical Division (UNSD) y na United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean (UN-ECLAC) pa nan duna feedback riba e Plan di Implementacion di e Sistema Nacional di Estadistica. E feedback di UNSD y UN-ECLAC riba e plan di implementacion





tabata hopi positivo. Conseho di Miniser a aproba e plan.

“E Sistema Nacional di Estadistica lo contribui na un bista mas obhetivo y completo di e situacion na Aruba riba diferente areanan, dus riba e areanan di e diferente ministerionan, por medio di datos confiabel y actual. Esaki lo contribui na maneho di gobierno mas responsabel: ora gastonan di gobierno tin datos confiabel como base, e fondonan di gobierno ta wordo usa mas efectivamente. Esaki ta evita malgastamento di fondonan di gobierno, dus mas reduccion di gasto, cual ta un elemento crucial di bon gobernacion”.

TRABAO DI COMISION RECUPERACION ECONOMICO TA AVANSA

Propuestanan lo stimula desaroyo economico duradero









Comision di Recuperacion Economico, instala door di minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel mr. Geoffrey Wever a tene nan di tres y ultimo sesion riba 14 di juli 2022. E comision su enfoke ta pa formula incentivanan fiscal y economico pa stimula inversionan y crecemento economico na Aruba.

E comision lidera pa minister Wever ta consisti di fiscalistanan, abogacia, accountant y representantenan di Free Zone Aruba N.V., Aruba Trade and Industry (ATIA), Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), Camara di Comercio (KvK), Comerciantenan Uni Aruba (CUA) y San Nicolas Business Association (SBNA).

Den e ultimo tres simanan, e comision a reuni tres biaha y a brainstorm over di nota di Departmento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria cu ta consisti di diferente propuesta pa con stimula desaroyo economico di nos isla.
Durante e sesion a trata entre otro e clima di inversion, facilidad huridico, compensacion fiscal pa cierto inversionan y condicionan necesario.

E siguiente paso ta pa finalisa e rapport di recomendacion di e comision y presenta esaki na Conseho di minister. “Mi ta sumamente satisfecho cu e trabao di e comision di recuperacion economico. Propuestanan cu sigur lo aporta na stimula nos desaroyo economico duradero” segun minister Geoffrey Wever.



MINISTER ENDY CROES TA FELICITA SV DAKOTA CU NAN 75 AÑA DI EXISTENCIA

Diabierna ultimo na Centro di Bario Dakota a tuma luga celebracion di 75 aña di SV Dakota. Minister di Deporte Endy Croes hunto Parlamentario Hendrik Tevreden, directiva di SV Dakota y demas invitadonan a presencia e bunita ceremonia di celebracion di e ocasion special aki. E mandatario ta felicita tur esnan cu a traha y sostene di curason SV Dakota durante añanan. Durante e anochi SV Dakota a honra su baluartenan. Despues e celebracion a continua cu Massive Brassband, Rincon Boyz y Tsunami cu a clausura e anochi den gran forma.

Pa finalisa e mandatario ta a expresa palabranan di bon deseo pa SV Dakota y hopi mas aña di existencia aportando na e bario di Dakota. SV Dakota a titula campeon e aña aki den futbol division di honor, manera ta wordo bisa Dakota tur dia!











MINISTER ENDY CROES A BISHITA ST. ALOYSIUS SCHOOL PA MIRA TRABOUNAN RELACIONA CU RENOBACION DI E SCOL

Diabierna ultimo Minister Endy Croes a haci un bishita na St. Aloysius School na Noord. Na fin di luna di april por medio di un conferencia di prensa e mandatario a anuncia y presenta oficialmente e proyecto di renobacion di St. Aloysius School.



Minister Endy Croes a expresa cu por a tuma nota di cu e proyecto ta avansando. E banda panort ta hopi avansa, e contratista ta trahando constantemente. Un total di diesdos klas lokaal ta wordo completamente renoba full modernisa. E otro banda di e scol a cambia full e dak y esaki tambe ta casi cla. Nos por a mira cu e oficinanan y biblioteca ta den pleno renobacion. E bañonan a wordo aloca pa un otro luga y nan ta trahando caba riba esaki. Tambe lo bin un pos completamente nobo.



Den e skin banda pabou lo bin e gymzaal. E mandatario a sigui bisa di ta hopi contento con e trabounan ta bayendo, como tambe di por a papia cu esnan encarga y nan a splica cu nan ta trahando den e tempo stipula. Pa luna di november proximo e proyecto lo wordo entrega. E parti di e speelplaats ora cu awa yobe semper e scol tabatin problema cu e awa ta keda para den e luga. Minister Endy Croes a splica cu su persona tabatin combesacion cu DOW, cu nan lo renoba e speelplaats completo. Lo traha e afvoer y lo conecta esaki riba un rooi. E mandatario a enfatisa cu ohala pa e aña aki 2022 St. Aloysius School por wordo entrega completamente renoba, modernisa na unda cu e docente y alumnonan por bin bek na nan cas original. Finalisando Minister Endy Croes ta contento y ta keda monitor e renobacion pa asina por entrega pronto e bunita trabou.







MINISTER ENDY CROES A ANUNCIA CU LOTTO PA DEPORTE PRONTO TA BEK DEN MAN DI PAIS ARUBA

Negociacion fuerte pero honesto den bon boluntad cu CBN





Dialuna mainta durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba bon sintonisa Minister Endy Croes a anuncia e logro importante, impactante y historico cu Lotto pa Deporte pronto ta bek den man di pais Aruba. Presente na e ocasion historico aki tabata Presidente di Parlamento sr. Edgard Vrolijk, Minister Presidente di Aruba sra. Evelyn Wever Croes, Ministernan; sr. Glenbert Croes, sr. Rocco Tjon, sr. Dangui Oduber como tambe Parlamentarionan di coalicion. Tambe presente presidente di FLPD sr. Robert Maduro, miembronan di hunta di supervision, ekipo cu a negocia, daagelijks bestuur di FFD, presidente di 25 federacionnan di deporte. Prome Minister Evelyn Wever-Croes tambe a hiba palabra y a elogia e logro aki na unda cu nos deportistanan ta central.

Minister Endy Croes cu hopi satisfaccion a informa pueblo di Aruba y e mundo deportivo cu despues di negocacionnan fuerte pero honesto “in good faith” cu Canada esta (Canadian Bank Note) a logra rescata Fundacion Lotto Pa Deporte. Lotto ta bira bek di pais Aruba, di pueblo di Aruba y di deporte, manera semper nos a conoce como Lotto pa Deporte.

E mandatario di Deporte a sigui splica cu e vision di Gabinete Wever Croes 2 y Minister di Ensenañsa y Deporte semper ta cu deporte y deportistanan mester ta central. Cu esaki como nos compas a negocia y logra kibra un contracto existente cu tabata valido te na aña 2035. A renegocia esaki den ‘bon boluntad’ cu Canadian Bank Note y den e proceso aki a logra bolter e contracto aki den uno husto unda deporte ta sali gana.

Tiki di e historia
Na aña 2011 AVP (1 aña) tras di maneho di Mike de Meza y Mike Eman, despues di a construi nan propio scenario, a firma un contracto hopi largo y desbentahoso unda a traspasa operacion di Lotto pa Deporte totalmente pa Canada.

Con esaki tabata antes?
Desde aña 1999 pa 2010 esta pa 11 aña largo CBN tabatin un contracto cu Lotto unda Lotto ta paga 8.25% di e benta bruto como ‘management fee’ pa e servicio di tecnologia cu Canada ta brinda. Desde 2011 tras di vision di AVP a dicidi di cambia e contacto aki y a pasa operacion totalmente pa CBN y a agrega 15.25% adicional pa ‘Operating Expense y Recovery charge’. Hunto esaki a acumula un total di 23.5% di e benta bruto.

Kico e la significa na placa?
Desde 2011 pa aña 2020 cifranan di jaarrekening di propio FLPD ta ilustra y comproba cu CBN a ricibi 104 miyon mientras deporte na Aruba a ricibi 34 miyon den e mesun periodo. Pues un balansa no apropia!

Den negocacionnan cu ‘top’ di Canada, kendenan tabata na Aruba henter siman pasa, nos a yega na otro pa un contracto nobo. Hunto a firma un acuerdo cu e puntonan di mas importante cu ta bay refleha den e contracto nobo, cual contracto, mester wordo finalisa dentro di 90 dia, pa luna di october 2022. A logra restructura y kita e ‘operating fee’ cu FLPD tabata paga Canada y cu esaki a elimina alrededor 11 miyon pa aña cu AVP a regala den e contracto na 2011. Esaki ta significa FLPD/pues Aruba lo bay ta den ful control y mas placa lo wordo aloca pa nos deportistanan.

Parti Financiero
No obstante cu ainda tin retonan financiero grandi pa cu Lotto pa Deporte pero e deal nobo aki ta significa un luz nobo na horizonte pa deporte y nos deportistanan.

Continuacion MINISTER ENDY CROES A ANUNCIA CU LOTTO PA DEPORTE....

Mi por corda cu sra. Nicole Hoevertsz di COA alabes vice -presidente di Committee Olympico International, durante ‘stakeholders meeting’ na augustus 2021 a vocifera fuertemente contra e contracto di Lotto y a pidi pa aloca mas fondo pa deporte. Mi ta convivi cu awe cu Federacionnan a pasa hopi aña den duro. Mi ta compronde boso dolor paso mi tambe tabata presidente pa hopi aña y ta compronde boso perfectamente.

Reflehando e tempo di bonansa:
Nos por recorda Gabinete Oduber 3 y 4 hunto cu ex Minister Ramon Lee y Dochi Lee, motornan den deporte, 2001 pa 2009 a logra inverti den Stadion Frans Figaroa, Technical Center Angel Botta, Parke Jaburibari, Compleho Deportivo Simeon Antonio y Yara, Stadion Nadi Croes/Crismo Angela, veldnan na Pos Chiquito pa nombra algun. Desde 2010 pa 2020 no a traha ni un compleho y mantencion tabata pober. Esaki ta refleha tur cos.

Trayecto di preparacion pa negosacion:
Nos tabata sa cu no lo ta algo facil otro a bisami dificil, algun otro a conseha mi practicamente imposibel paso: como e contracto ta uno ‘waterdicht’. Pero unda tin un vision cu bo ta kere aden bo ta keda positivo y insisti pa crusa cualkier sero pa bienestar di bo pueblo.

Aki nos a aplica atrobe e formula cu mi a bin ta papia di dje constantemente e 4D:
Deseo (pa logra algo grandi bek pa deporte), Disciplina pa keda consistente riba e pensamento cu amor pa deporte, Dedicasion pa hinca hopi tempo extra den loke bo ta desea y kere aden hunto cu e ekipo di 7, y finalmente e Determinacion (pa negocia duro y fuerte pero den “good faith”, den bon boluntad) y awe mi por bisa nos a logra.

Concluyendo Minister Endy Croes kier felicita Canadian Bank Note pa nan profesionalismo den tur sentido di palabra, durante e siman pisa di negocacion, Raad Van Toezicht y Director Interino di Lotto y sigur e ekipo cu a negocia. Nos kier yama danki na Minister President, tur ministernan y 11 miembro di Parlamento kendenan a para 100% tras di e vision pa logra e deal aki. Mi ta felicita tur federacionnan pa nan pasenshi, paso cu e logro aki den 2023 pero sigur desde 2024 e compromiso pa e ayudo real na deporte lo bay ta visibel. Nos a priminti e cambio y awe nos ta mustra esaki cu hecho. Lotto ta di Aruba atrobe. Lotto ta di Deporte atrobe. Awor si nos por bisa Lotto pa Deporte. Pabien Aruba y pabien na e Federacionnan, pabien deporte!









MINISTER ENDY CROES A HACI ENTREGA DI 'CLINT WHITFIELD OUTSTANDING STUDENT AWARDS 2022' NA 10 ALUMNO DI COLEGIO ARUBANO

Palabra di elogio y pabien na alumnonan cu a destaca den aña escolar 2021- 2022









Diadomingo mainta Minister Endy Croes tabatin e honor di presencia entrega di Kiwanis Club of Aruba su 'Clint Whitfield Outstanding Student Awards 2022'. Na e mainta ameno aki mandatardio di Enseñansa a hiba palabara pa felicita e alumunonan como tambe haci entrega oficial di nan certificado. Un total di 10 miho alumno di diferente klas di Colegio Arubano HAVO y VWO a ricibi e reconocemento basa riba nan excelente cifra y prestacion durante aña escolar 2021-2022. Esaki sigur ta e resultado di boso esfuerso, deseo, disciplina, dedicacion y determinacion, e mandatario a expresa.

Concluyendo Minister Endy Croes ta gradici Kiwanis Club of Aruba pe invitacion y e caluroso bon bini. Alabes ta felicita e studiantenan cu nan reconocemento y ta spera cu esaki por ta un motivacion pa tur hoben pa kere den nan mesun potencial. Palabra di pabien na e mayornan y maestronan cu tabatin e rol pa motiva, sostene y educa nos hobennan. Masha pabien nos ta orguyoso di boso y hopi exito den aña escolar 2022- 2023!





UN PANDEMIA CU EFECTO DEVASTADOR
PA UN ISLA CU SU PILAR ECONOMICO
TA NOS BISHITANTENAN DI AFO.
Y UN ISLA DETERMINA PA SALI
AUN MAS FUERTE FOR DI E SLA DURO AKI.
UN ISLA CU VISION PA PROGRESA.
E VISION DI CADA UN DI NOS,
VISION DI CREATIVIDAD Y INVERSION,
LO TRECE OPORTUNIDADNAN GRANDI
PA NOS Y PA NOS FUTURO GENERACIONNAN.
E PASONAN CU AWE NOS TA TUMA,
TA LAGA MARCANAN ATRAS
PA NOS GENERACION HOBEN.
ESAKI LO TA E COMPAS CU LO DIRIGI NAN
DEN E HORIZONTE DI OPORTUNIIDADNAN,
PA CONTINUA CU UN ARUBA
MAS SOSTENIBEL, FUERTE Y RELIENTE.



2022 | AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD